



Hanoi Branch
14 Le Thai To Street
Hoan Kiem District
Tel: (84 4) 3825 8190
Fax: (84 4) 3825 8188/9

Ho Chi Minh Branch
11 Me Linh Square
District 1
Tel: (84 8) 3829 9319
Fax: (84 8) 3829 9316

Can Tho Representative Office
6 Phan Van Tri Street
Can Tho City
Tel: (84 710) 3833 684
Fax: (84 710) 3833 692

www.anz.com/vietnam
24/7 local toll free number: **1800 1559**

Ngày 01 Tháng 01 Năm 2009

1st January 2009

Kính gửi : Ông / Bà

Dear Mr. / Ms.

Chúng tôi xin trân trọng thông báo Tập đoàn Ngân hàng trách nhiệm hữu hạn Úc và New Zealand đã được cấp giấy phép thành lập một ngân hàng 100% vốn nước ngoài tại Việt Nam, với tên gọi **Ngân hàng TNHH một thành viên ANZ (Việt Nam) ("ANZVL")**.

We are pleased to announce that the Australia and New Zealand Banking Group Limited ("ANZ") has been issued a licence for the establishment and operation of a 100% foreign-owned bank in Vietnam, ANZ Bank (Vietnam) Limited ("ANZVL").

Với mong muốn cung cấp những dịch vụ tốt nhất cho khách hàng, ANZVL dự định thành lập các chi nhánh tại Hà Nội và thành phố Hồ Chí Minh. Ngay khi ANZVL bắt đầu đi vào hoạt động, các tài khoản và hợp đồng hiện quý khách hàng đang mở tại ANZ, cũng như thông tin về số tài khoản, hồ sơ giao dịch và các thông tin liên quan khác, sẽ được tự động chuyển giao cho ANZVL. Mọi điều khoản và điều kiện của các sản phẩm và dịch vụ mà khách hàng đang sử dụng sẽ được giữ nguyên.

In order to better serve our customers, ANZVL intends to establish branches in Hanoi and Ho Chi Minh City. The accounts and contracts you currently have with ANZ, and all relevant account numbers, records, and information, will be automatically transferred to ANZVL once it begins operations. There will be no change to the terms and conditions of the products and services you currently enjoy.

Trong trường hợp quý khách hàng không muốn chuyển các tài khoản và hợp đồng của mình với ANZ sang ANZVL, xin vui lòng thông báo với chúng tôi bằng văn bản trước ngày 31 tháng 01 năm 2009. Ngay sau khi nhận được thông báo bằng văn bản của quý khách hàng, ANZ sẽ liên lạc trực tiếp với quý khách hàng nhằm giải quyết những vấn đề quan ngại của quý khách hàng. Trừ khi nhận được thông báo bằng văn bản như đã nêu trên, chúng tôi sẽ xem như quý khách hàng đồng ý với việc chuyển giao các hợp đồng và tài khoản sang ANZVL.

If, however, you do not wish for your accounts and contracts to be transferred, please notify us in writing before 31st January 2009. Upon receipt of such written notification, ANZ will contact you to address any questions or concerns that you may have. We will assume your consent to the transfer unless written notification is provided as described above.

Với tư cách là một trong những ngân hàng nước ngoài đầu tiên được cấp giấy phép thành lập ngân hàng 100% vốn nước ngoài tại Việt Nam, chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ của quý khách hàng trong việc tạo dựng hình ảnh "**Ngân hàng bán lẻ tốt nhất Việt Nam**" của chúng tôi.

As one of the first foreign banks to be issued a licence to locally incorporate a bank in Vietnam, we thank you for your support and continued loyalty in making us the "Best Retail Bank in Vietnam."

Trân trọng, / Yours faithfully,

Đàm Bích Thủy
Tổng Giám Đốc
General Manager